

Z m l u v a o výkone správy majetku obce

Zmluvné strany

Vlastník : Obec ZEMPLÍNSKE JASTRABIE
zastúpená: Miroslav MAĎAR – starosta
adresa: Hlavná 27/61, 076 05 Z. Jastrabie
IČO : 00332216
Bankové spojenie : VÚB Trebišov
č. účtu : 4625622/0200

Prevádzkovateľ: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.
/správca/ Komenského 50, 042 48 Košice
Za závod TREBIŠOV
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I.,
Oddiel : Sa, vložka č.: 1243/V
IČ DPH SK 2020063518
Bankové spojenie : ČSOB, a.s., Nám. Osloboditeľov 5, 040 01 Košice
č. účtu : 25500183/7500
zastúpená : Ing. Stanislavom HREHOM PhD. - predsedom predstavenstva
Ing. Rudolfom KOČIŠKOM - členom predstavenstva

I. Predmet zmluvy

1. P r e d m e t o m a ú č e l o m z m l u v y j e :

výkon správy majetku obce spočívajúci v prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku vlastníka - miestnych rozvodov **verejného vodovodu v obci Zemplínske Jastrabie** odbornou organizáciou Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. (ďalej len VVS, a.s.) v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

2. P r e v á d z k o v a n í m podľa tejto zmluvy sa rozumie :

- a) priebežná dodávka pitnej vody k spotrebiteľovi a kontrola kvality pitnej vody v zmysle NV SR č. 354/06 Z. z. o požiadavkách na pitnú vodu a v rozsahu stanoveným schváleným prevádzkovým poriadkom a platných právnych predpisov
- b) vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby zverného majetku vlastníka
- c) vykonávanie a vedenie evidencie opráv a bežnej údržby v zmysle STN 75 59 22,

3. Vodárenským zariadením (infraštruktúrnym majetkom) sa podľa tejto zmluvy rozumie majetok vlastníka určený k prevádzkovaní, uvedený v súpise ako príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je podpísaná oboma zmluvnými stranami.

II.

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ je povinný:

1. Zabezpečovať dodávku pitnej vody do vodovodnej siete a prevádzky schopnosť infraštruktúrneho majetku vlastníka po splnení povinností vlastníka podľa tejto zmluvy (čl. III. ods. 1 - 5).
2. Vykonávať prevádzkovú údržbu a opravy zverených prostriedkov.
3. Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení.
4. Obstarávať vyjadrenia o podzemných vedeniach a ostatných zariadeniach vlastníka pre tretie osoby.
5. Vykonávať a viesť evidenciu o kvalite dodávanej vody.
6. Plniť nariadenia správnych orgánov (predovšetkým vodohospodárskych orgánov).
7. Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku prevádzkovým poriadkom a platnými právnymi predpismi.
8. Odstraňovať poruchy a havárie na infraštruktúrnom majetku.
9. Uzatvárať s odberateľmi príslušné zmluvy o dodávke pitnej vody vo vlastnom mene .
10. Viesť evidenciu porúch a ich odstránenia.
11. Viesť evidenciu novovybudovaných vodovodných prípojk.
12. Viesť evidenciu osadzovania, výmeny a demontáže vodomero.
13. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady prevádzkový poriadok na spravovaný infraštruktúrny majetok vlastníka.

Prevádzkovateľ je oprávnený:

1. V mene vlastníka konať všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
2. Vo vlastnom mene fakturovať odberateľom vodné.
3. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z plnenia dodávok vody a služieb odberateľom.
4. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove infraštruktúrneho majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
6. Vydávať povolenia pre napojenie sa fyzických alebo právnických osôb na vodovodnú sieť.
7. Zriaďovať vodovodné prípojky, vrátane osadzovania vodomero pre ďalších odberateľov za úhradu na základe objednávky – žiadosti v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z..

III.

Práva a povinnosti vlastníka majetku

Vlastník je povinný :

1. Odovzdať infraštruktúrny majetok prevádzkovateľovi v bezchybnom a funkčnom stave. Dokladom je spísaná zápisnica.
2. Oboznámiť prevádzkovateľa s aktuálnym stavom infraštruktúrneho majetku.
3. Predložiť spracovanú charakteristiku odovzdávaného infraštruktúrneho majetku, ktorou budú správcovi poskytnuté podklady o obstarávacej hodnote, výške oprávok, zostatkovej hodnote infraštruktúrneho majetku pre účely evidovania a pod., podľa prílohy č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

4. Predložiť výpis uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým je schválené odovzdanie infraštruktúrneho majetku do výkonu správy prevádzkovateľovi. Výpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č. 3.
5. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy, vrátane porealizačného (skutočného) zamerania trasy verejného vodovodu.
6. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku infraštruktúrneho majetku, plnenie ustanovení zmluvy a výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
7. Nekonať žiadne opatrenia, ktoré by sa priamo, či nepriamo týkali predmetu zmluvy, práv a povinností prevádzkovateľa a samotnej prevádzky zvereneného infraštruktúrneho majetku bez predchádzajúceho súhlasu prevádzkovateľa.
8. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzkovania infraštruktúrneho majetku.
9. Prevádzkovateľa ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
10. Predložiť zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci, ktorí sú v čase uzavretia zmluvy napojení resp. nenapojení na verejný vodovod. Zoznam je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.4.
- 11. Vlastník týmto, podľa § 23 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v platnom znení, prenáša na prevádzkovateľa povinnosť požiadať Úrad pre reguláciu sieťových odvetví o registráciu.**

Vlastník je oprávnený:

1. Vyžadovať riadne udržiavanie a prevádzkovanie svojho majetku v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku vlastníka vždy za prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať správy a hodnotenie stavu hospodárnosti prevádzky a návrhy na vylepšenie prevádzky, max. dvakrát ročne.
4. Žiadať od prevádzkovateľa podklady k vybaveniu reklamácií a prípadných sťažností súvisiacich s prevádzkovaním infraštruktúrneho majetku.

IV.

Cena a platobné podmienky

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že cena za prevádzkovanie zvereneného majetku vlastníka bude hradená v rámci celkového výberu vodného, t.j. tržby za pitnú vodu. Prevádzkovateľ má právo sám fakturovať tieto odplaty v plnej výške vo svoj prospech.
2. Fakturovaná výška ceny vodného je cena platná v rámci VVS, a. s. v danom zúčtovacom období.
3. Zúčtovacím obdobím je hospodársky rok stanovený podľa harmonogramu odpočtov závodu Trebišov. Fakturácia bude vykonaná v termíne podľa plánu odpočtov, potrieb VVS, a.s. závodov pri zmene ceny vodného.

V. Čas plnenia

Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať infraštruktúrny majetok po splnení bodov článku III. tejto zmluvy zo strany vlastníka.

VI. Zodpovednosť

1. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní zvereného majetku vlastníka porušením povinností uložených platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov štátnej správy a touto zmluvou.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z nezodpovedného konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté prevádzkovateľovi z dôvodu neoznámenia všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu je možné zmeniť len formou dodatkov k tejto zmluve za súhlasu oboch zmluvných strán, ktoré musia byť písomné a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať bez uvedenia dôvodu, ale i pri nedodržaní povinností určených touto zmluvou. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade, že vlastník vypovie túto zmluvu do 10 rokov odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy je povinný uhradiť prevádzkovateľovi úplné náklady spojené so zabezpečením prevádzkového poriadku na spravovaný majetok vlastníka.
3. Pokiaľ dôjde zo strany prevádzkovateľa k preukázateľnej a pre prevádzku vodovodu nevyhnutnej investícii do infraštruktúrneho majetku vlastníka za účelom zlepšenia služieb odberateľom, vlastník nemôže túto zmluvu vypovedať min. počas doby odpísania vlozenej investície. Ak v tejto dobe dôjde k zániku tejto zmluvy je vlastník povinný uhradiť prevádzkovateľovi neodpísanú časť vlozenej investície.
4. Zmluvné strany sa budú riadiť, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú príloha č. 1. až č.4.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých po 2 obdržia zmluvné strany.
7. Zmluva bola zástupcami zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V Ž. Jastrabí dňa 24. 11. 2015

Za vlastníka :



Obec Zemplínske Jastrabie
zastúpená starostom obce
Miroslav MAĐAR

V Košiciach 19 -01- 2016
dňa.....

Za prevádzkovateľa :



Ing. Stanislav HREHA PhD.
predseda predstavenstva



Ing. Rudolf KOČIŠKO
člen predstavenstva

Východo-slovenská
vodárenská spoločnosť a.s.
Komenského 57, 042 01 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2042046016
-2-



**Zoznam infraštruktúrného majetku rozvodov verejného vodovodu
v obci Zemplínske Jastrabie**

<u>Vodovod</u>	<u>Materiál</u>	<u>DN</u>	<u>Dĺžka</u>
Prívodné potrubie
Zásobné potrubie
Rozvodná sieť : potrubie „3“	HDPE	100	110,00
potrubie „3-1“	HDPE	100	145,00
potrubie „4“	HDPE	100	276,00
potrubie „5“	HDPE	100	533,00

ČS.....
PČS.....
atď.

Celková dĺžka 1 064,00 m

Vodojem :.....m³
Oplotenie vodojemu:
El. NN prípojka.....
Počet prípojok : **156 ks**

V Z. JASTRABÍ dňa 29.11.2015

V Košiciach dňa 19-01-2016

Za vlastníka :



.....
Obec Zemplínske Jastrabie
zastúpená starostom obce
Miroslav MAĐAR



Za prevádzkovateľa :

.....
Ing. Stanislav HREHA PhD.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Rudolf KOČIŠKO
člen predstavenstva

vychované inštal.
vodařenské a. stb. s. r. o.
Komenského 67, 042 40 Košice
IČO: 36670460 IČ DPH: SK202006018
-2-

Charakteristika infraštruktúrneho majetku

NÁZOV MAJETKU:	VODOVOD ZEMPLÍNSKE JASTRABIE
Kód klasifikácie produkcie:	2
Kód klasifikácie stavieb:	2222
Obstarávacía hodnota:	200417,50
Oprávky:	2494,74
Zostatková hodnota:	197922,76
Spôsob odpisovania:	rovnorné odpisovanie
Odpisová skupina:	5 / 40 rokov
Počet už odpisovaných rokov:	2
Spôsob nadobudnutia:	Environmentálny fond + 5 % VVS a.s.
Výška poskytnutej dotácie a jej zdroj:	Environmentálny fond 188930,87
Výška dotácie rozpustenej ku dňu prevzatia majetku do správy VVS, a.s.:	Environmentálny fond 2345,29

V Y JASTRABÍ dňa 24.11.2015

Za vlastníka :

Obec Zemplínske Jastrabie
zastúpená starostom obce
Miroslav MAĐAR

V Košiciach dňa 19.01.2016

Za prevádzkovateľa :

Ing. Stanislav HREHA PhD.
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf KOČIŠKO
člen predstavenstva

Výkonný riaditeľ
Vodárenské a. s. Jastrabie, a.s.
Košice, ul. 67, 042 40 11118
IČO: 3670463 IČ DPH: SK205200018

Výpis uznesenia
Obecného zastupiteľstva č. 38/2018 zo zasadnutia konaného dňa
07.09.2015
vo veci zverenia majetku obce do správy VVS, a. s.

Obecné zastupiteľstvo predloženy návrh zmluvy o výkone správy majetku obce s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s.:

a) prerokovalo

- bez pripomienok

b) **schvaľuje**

1. zverenie majetku obce /presná definícia/ do správy pre VVS, a. s. v účtovnej hodnote 197922,76 €
2. podstatné náležitosti zmluvy o zverení majetku obce do správy VVS, a.s. /definovať zverený majetok, platobné podmienky, účel majetku, čas výkonu správy, najdôležitejšie práva a povinnosti zmluvných strán/

Z celkového počtu 7 poslancov sa hlasovania zúčastnili 7 poslanci.

- | | |
|--|------------|
| - za schválenie návrhu zmluvy hlasovali | 7 poslanci |
| - proti schváleniu návrhu zmluvy hlasovali | 0 poslanci |

V Zemplínskom Jastrabí , dňa 23.11.2015


Miroslav MAĐAR
starosta obce

**Zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci Zemplínske Jastrabie ,
ktoré majú možnosť sa napojiť na verejný vodovod**

1.

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti/resp. názov firmy	Ulica, súpisné číslo, orientačné číslo	Napojený	Nenapojený
1.	OBEZ ZEMPLÍNSKE JASTRABIE	Cintorínska 220	x	
2.	VARGA Jaroslav	Cintorínska 48/1	x	
3.	FEHEROVÁ Jozefína	Cintorínska 49/3	x	
4.	SABO Stanislav	Hlavná 13/33	x	
5.	HULVOVÁ Terézia	Hlavná 139/96	x	
6.	KOLLÁR Milan	Hlavná 149/78	x	
7.	LUKÁČOVÁ Alžbeta	Hlavná 15/37	x	
8.	KOŠLAB Andrej	Hlavná 153/70	x	
9.	CAP Michal	Hlavná 154/68	x	
10.	ORENÍČ Michal	Hlavná 155	x	
11.	MITINKOVÁ Paulína	Hlavná 157/62	x	
12.	HAIČÁK Slavomír	Hlavná 16/39	x	
13.	STRÍČIKOVÁ Blanka	Hlavná 166/46	x	
14.	KUNIEC Ján	Hlavná 167/44	x	
15.	ŠEPELÁK Ján	Hlavná 169/40	x	
16.	PAVOL Milan	Hlavná 176/26	x	
17.	STAŠ Imrich	Hlavná 178/22	x	
18.	MAĐAR Miroslav	Hlavná 181/16	x	
19.	MAGNES Martin	Hlavná 183/12	x	
20.	ŠIMKOVÁ Mária	Hlavná 185/8	x	
21.	BELEJ Marián	Hlavná 186/6	x	
22.	UHRÍN Jaroslav	Hlavná 187/4	x	
23.	VARANNAIOVÁ Mária	Hlavná 190/3	x	
24.	UHRÍN Dušan	Hlavná 192/7	x	
25.	NOVOMESKÝ Ján	Hlavná 194/11	x	
26.	ŠANTA Marián	Hlavná 19/45	x	
27.	STOILA Jozef	Hlavná 23/53	x	
28.	ŠTEPÁKOVÁ Monika	Hlavná 24/75	x	
29.	BREČKO Milan	Hlavná 25/57	x	
30.	OBEZ ZEMPLÍNSKE JASTRABIE	Hlavná 27/61	x	
31.	OBEZ ZEMPLÍNSKE JASTRABIE	Hlavná 28	x	
32.	MEZEJOVÁ Helena	Hlavná 29/65	x	
33.	HOLIŠ Július	Hlavná 30/67	x	
34.	HREHA Emil	Hlavná 32/71	x	
35.	FERENC Mikuláš	Hlavná 37/81	x	
36.	SVAT Vladimír	Hlavná 4/15	x	
37.	ŠAMUOVÁ Barbora	Hlavná 41/87	x	
38.	MAĐAR Mikuláš	Hlavná 6	x	
39.	ČERNEJOVÁ Helena	Hlavná 63/101	x	
40.	ŠIMON Peter	Hlavná 64/103	x	



Miroslav MAĐAR
starosta obce

**Zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci Zemplínske Jastrabie ,
ktoré majú možnosť sa napojiť na verejný vodovod**

2.

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti/resp. názov firmy	Ulica, súpisné číslo, orientačné číslo	Napojený	Nenapojený
41.	FÁBRY Edmund	Hlavná 69/13	x	
42.	KUČMA Milan	Hlavná 70/115	x	
43.	HOROVSKÝ Gejza	Hlavná 74/123	x	
44.	BELEJKANIČ Jozef	Hlavná 79/120	x	
45.	SAJKOVÁ Nad'a	Hlavná 80/118	x	
46.	BALAŽ Dušan	Hlavná 81	x	
47.	HOROVSKÁ Jozefína	Hlavná 83/114	x	
48.	MÉRTENOVÁ Iveta	Hlavná 85/110	x	
49.	CHOROŠČAKOVÁ Jana	Hlavná 88	x	
50.	HOROS Vojtech	Hlavná 89/102	x	
51.	TEPLÝ Rastislav	Hlavná 97/46	x	
52.	KORA Václav	Kapušíanska 196/3	x	
53.	MITRO Milan	Kašovská 129/14	x	
54.	LOBO Andrej	Kašovská 131/10	x	
55.	JEŠO Tibor	Kašovská 93/5	x	
56.	FITERE Miroslav	Kašovská 94/7	x	
57.	ŠAMKO Pavol	Kašovská 95/9	x	
58.	RUSIN Imrich	Kašovská 96/11	x	
59.	VARGUŠKOVÁ Romana	Kašovská 97/13	x	
60.	ČERMÁKOVÁ Alžbeta	Lipová 107/19	x	
61.	BURDOVÁ Helena	Lipová 108/21	x	
62.	LAZÁROVÁ Ľudmila	Lipová 109/23	x	
63.	KAČOVÁ Štefánia	Lipová 110/25	x	
64.	PETRO Ján	Lipová 112/29	x	
65.	PAJUNK Robert	Lipová 114/33	x	
66.	TÓTHOVÁ Mariana	Lipová 116/37	x	
67.	RUSNÁK Michal	Lipová 117/39	x	
68.	EŠTUOVÁ Alena	Lipová 118/41	x	
69.	JUHÁSOVÁ Emília	Lipová 119/43	x	
70.	ŠANTOVÁ Mária	Lipová 120/45	x	
71.	CHAUTUR Štefan	Lipová 123/51	x	
72.	SIVÁKOVÁ Helena	Lipová 128/2	x	
73.	KENDERKOVÁ Bernardína	Lipová 98/1	x	
74.	RÍMSKOKATOLÍCKA CIRKEV , FARNOSŤ CEJKOV	Hlavná 138	x	
75.	BORBEE Imrich	Hlavná 31/69	x	
76.	SAJKOVÁ Nad'a	Hlavná 80/118	x	
77.	IVÁK Vojtech	Kapušíanska 202/15	x	
78.	ZÁVADOVÁ Anna	Kašovská 135/2	x	
79.	DŽUDŽA Marián	Kašovská 90/1	x	
80.	HOLIŠOVÁ Mária	Kašovska 92/3	x	



Miroslav MAĐAR
starosta obce

**Zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci Zemplínske Jastrabie ,
ktoré majú možnosť sa napojiť na verejný vodovod**

3.

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnutel'nosti/resp. názov firmy	Ulica, súpisné číslo, orientačné číslo	Napojený	Nenapojený
81.	JACKO Ján	Lipová 105/15	x	
82.	KAKAŠOVÁ Helena	Lipová 99/3	x	
83.	BORČÍK Vojtech	Hlavná 33/73	x	
84.				
85.				
86.				
87.				
88.				
90.				
91.				
92.				
93.				
94.				
95.				
96.				
97.				
98.				
99.				
100.				
101.				
102.				
103.				
104.				
105.				
106.				
107.				
108.				
109.				
110.				
111.				
112.				
113.				
114.				
115.				
116.				
117.				
118.				
119.				
120.				



Miroslav MAĎAR
starosta obce

